

IL CARRO DELL'AVOLO

Zitto! Spegni la candela,
 non domandar più niente
 e non fare rumore
 neppure col respiro.
 Ascolta, sta passando
 il carro dell'avolo...
 Non temere il buio
 il buio (notturno) di Febbraio.
 Perché ti accovacci
 al petto mio
 nipotino caro?
 Non spaventarti
 se guizzano i lampi:
 è la luce della lanterna.
 E non temere i tuoni:
 è solo il fracasso delle ruote.

E quando, cresciuto e diventato grande,
 tu camminerai
 nel sentiero tortuoso
 di una vita agitata,
 sentirai stordito
 i tuoni infernali
 di polvere e di morte.
 Fatta la battaglia
 per l'avvenire, il pane, l'amore
 cercherai riparo
 sotto la tettoia
 nell'antico camino.
 E mi dirai:
 dimmi il racconto del «Carru 'e nannai»!

SU CARRU 'E NANNAI

Citti!
 Istuda sa candela,
 non pregontisti prusu
 e non fazzasta sonu
 nemancu respirendu.
 Iscurta ca est passendu
 su carru 'e nannai...
 Non timas
 su scuriu 'e Friasciu.
 Poita t'accugurras
 a su péttus miu,
 nebodéddu istimau?
 Non ti nd'azzicchis
 chi scoittant is lampus:
 cussa est sa luxi de su lantioni.
 E non timas is tronus:
 est solu su torroccu 'e su lamoni.

E candu, cresciu e fattu mannu,
 tui has a camminai
 in su mori serpentinu
 de una vida 'e turmentu,
 has a intend'isturdiu
 is tronus infernalis
 de bruvura e de morti.
 Fatta sa cuntierra
 po sa virtudi, su pani, s'amori
 has a circai discansu
 asutta de sa pinnaccuzza
 in s'antigu foscili.
 E m'has a nai:
 contamì su contu 'e «Su carru 'e Nannai...».